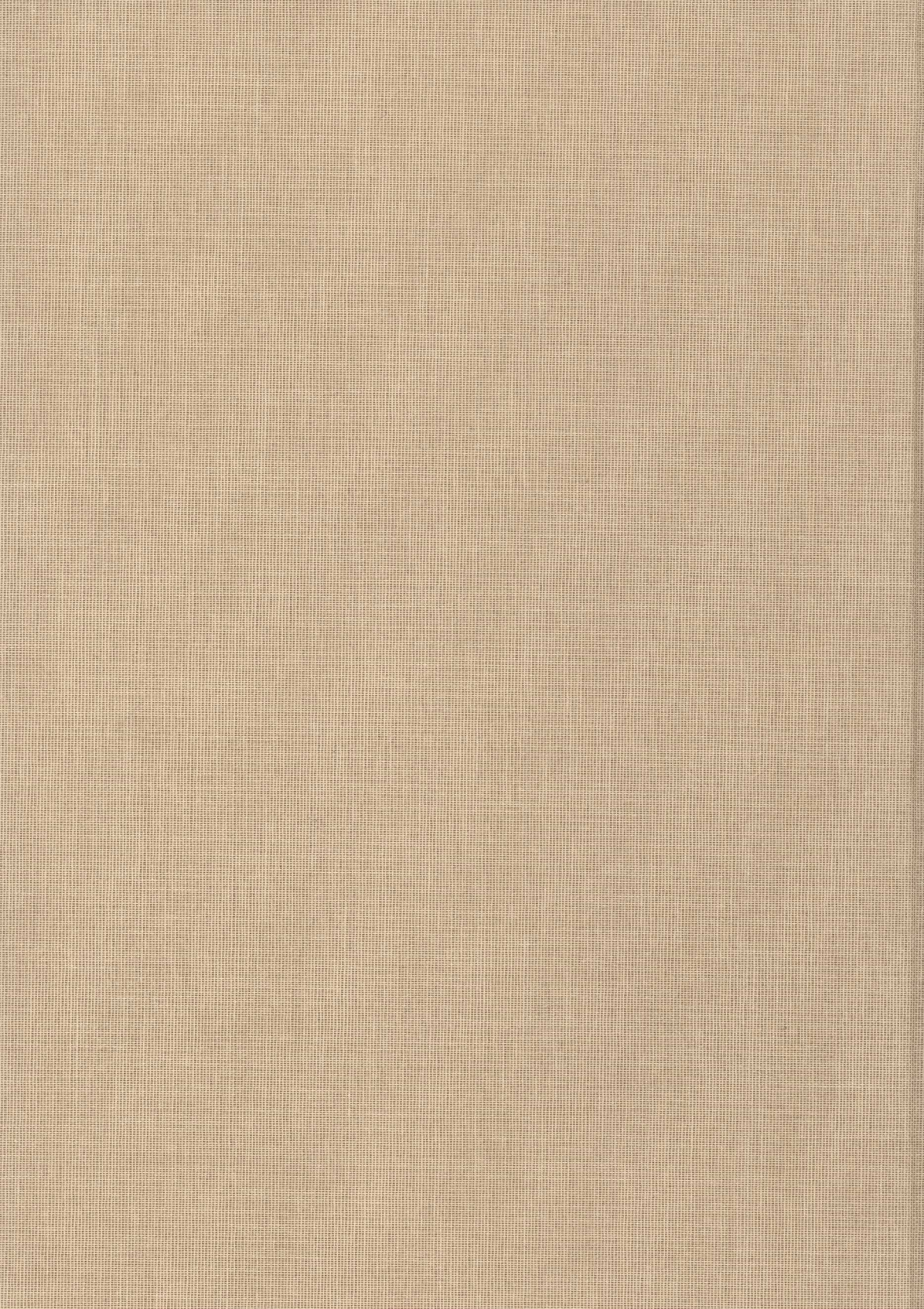


马克思恩格斯文集



马克思恩格斯文集

5

马克思主义理论研究和建设工程重点项目

马克思恩格斯文集

5

资 本 论

第一卷

中共中央 马克思 恩格斯
列 宁 斯大林 著作编译局编译

人 民 出 版 社

责任编辑：邓仁娥

装帧统筹：曹 春

编辑助理：崔继新

技术设计：程凤琴

责任校对：吴海平 赵立新 徐林香 张 彦

图书在版编目(CIP)数据

马克思恩格斯文集·第五卷 / 中共中央马克思恩格斯列宁斯大林著作编译局编译.

—北京:人民出版社,2009.12

ISBN 978-7-01-008458-9

I.马… II.中… III.马恩著作-文集 IV.A11

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 204140 号

书 名 马克思恩格斯文集

MAKESI ENGESI WENJI

第五卷

编 译 者 中共中央马克思恩格斯列宁斯大林著作编译局

出版发行 人 民 出 版 社

(北京朝阳门内大街 166 号 邮编 100706)

邮购地址 100706 北京朝阳门内大街 166 号

邮购电话 (010)65250042 65289539

经 销 新华书店

印 刷 北京新华印刷厂

版 次 2009 年 12 月第 1 版 2009 年 12 月第 1 次印刷

开 本 700 毫米×1000 毫米 1/16

印 张 71.5

字 数 940 千字

书 号 ISBN 978-7-01-008458-9

定 价 138.00 元

ISBN 978-7-01-008458-9



9 787010 084589 >

全 世 界 无 产 者 ， 联 合 起 来 ！

编辑说明

一、《马克思恩格斯文集》是马克思主义理论研究和建设工程的重点项目,旨在为深入学习和研究马克思主义理论提供译文更准确、资料更翔实的基础文本。为了编辑这部文集,经中共中央批准,马克思主义理论研究和建设工程成立马克思主义经典作家重点著作译文审核和修订课题组,由中央编译局组织实施。

二、《马克思恩格斯文集》编为十卷,精选了马克思和恩格斯在各个时期写的有代表性的重要著作。文集的内容涵盖了马克思主义哲学、政治经济学和科学社会主义,以及马克思和恩格斯在政治、法学、史学、教育、科学技术、文学艺术、军事、民族、宗教等方面的重要论述,并体现了马克思主义理论体系形成和发展的历史进程。

三、《马克思恩格斯文集》所收的著作按编年和重要专著单独设卷相结合的方式编排:第一卷收入马克思和恩格斯在1843年至1848年期间的著作;第二卷收入马克思和恩格斯在1848年至1859年期间的著作;第三卷收入马克思和恩格斯在1864年至1883年期间的著作;第四卷收入恩格斯在1884年至1895年期间的著作;第五、六、七卷为马克思的《资本论》第一、二、三卷;第八卷为《资本论》手稿选编;第九卷收入恩格斯的两部专著《反杜林论》和《自然辩证法》;第十卷为马克思和恩格斯的书信选编。

四、《马克思恩格斯文集》所收著作的译文选自《马克思恩格斯全集》中文第一版和第二版以及《马克思恩格斯选集》中文第二版。为了保证译文的准确性,课题组根据最权威、最可靠的外文版本对全部译文重新作了审核和修订。校订所依据的外文版本主要有:《马克思恩格斯全集》历史考证版(MEGA²)、《马克思恩格斯全集》德文版(柏林)和《马克思恩格斯全集》英文版(莫斯科、伦敦、纽约)。部分文献还参照了国外有关机构按照马克思和恩格斯的手稿编辑出版的专题文集和单行本。

五、《马克思恩格斯文集》各卷均附有注释、人名索引、文献索引和名目索引,第十卷还附有《马克思恩格斯生平大事年表》。课题组对原有的各类资料作了审核和修订,力求资料更翔实、考证更严谨。在注释部分,重新编写了全部著作的题注,增加了对各篇著作主要理论观点的介绍,以便读者把握这些著作的要义。在对各篇著作的写作和出版流传情况的介绍中,增加了对重要著作中译本出版情况的介绍,以便读者了解和研究这些著作在中国的传播情况。

六、《马克思恩格斯文集》的技术规格沿用《马克思恩格斯全集》中文第二版的相关规定:在目录和正文中,凡标有星花*的标题都是编者加的;引文中尖括号〈〉内的文字和标点符号是马克思、恩格斯加的,引文中加圈点处是马克思、恩格斯加着重号的地方;目录和正文中方括号[]内的文字是编者加的;未注明“编者注”的脚注是马克思、恩格斯的原注。

七、马克思主义理论研究和建设工程咨询委员会对文集的整体方案、各卷文献篇目、译文修订标准以及各篇著作的题注进行了认真审议并提出了许多宝贵意见,这对提高文集编译工作的质量起了重要作用。

第五卷说明

《马克思恩格斯文集》第五、六、七卷为《资本论》第一、二、三卷。《资本论》是马克思毕生研究政治经济学的伟大成果，是一部具有划时代意义的巨著。马克思在这部著作中运用辩证唯物主义和历史唯物主义的世界观和方法论揭示了资本主义社会的经济运动规律和资本主义产生、发展和灭亡的历史规律；根据对资本主义基本矛盾的分析，论证了资本主义被共产主义取代的历史必然性，为科学社会主义奠定了理论基础。这部著作在政治经济学领域实现了革命变革，创立了马克思主义政治经济学。《资本论》内容极其丰富，除经济学内容外，还包含马克思主义哲学和科学社会主义的内容，以及有关政治、法律、历史、教育、道德、宗教、科学技术、文学艺术的精辟论述，是马克思主义的理论宝库。

《资本论》第一卷《资本的生产过程》主要研究资本直接生产过程中包含的各方面的关系。第一版于1867年在汉堡出版，分为六章。第一版出版后，马克思对内容和篇章结构作了修订，1872—1873年以分册形式出版了第二版，分为七篇二十五章。

在《第一版序言》和《第二版跋》中，马克思论述了《资本论》的研究对象和方法，指出：本书研究的是资本主义生产方式以及和它相适应的生产关系和交换关系，最终目的就是揭示现代社会的经济运动

规律,贯穿全书的方法是唯物辩证法。马克思在建立《资本论》的理论体系时,使用的是从抽象上升到具体的逻辑方法。

在第一篇中,马克思研究了商品和货币,他从分析商品开始,阐明商品作为资本主义的经济细胞,包含着资本主义生产关系各种矛盾的萌芽,指出:商品具有使用价值和价值两个因素,商品的二因素根源于生产商品的劳动的二重性——具体劳动和抽象劳动;具体劳动生产使用价值,抽象劳动生产价值,价值的实体就是人类抽象劳动的凝结;劳动二重性的理论是理解政治经济学的枢纽,商品生产的矛盾反映资本主义社会中私人劳动和社会劳动的矛盾。马克思通过对价值形式的分析,揭示了货币的起源和本质,指出:货币是商品生产和交换发展的必然产物,货币的产生和使用使商品的使用价值和价值之间、具体劳动和抽象劳动之间、私人劳动和社会劳动之间的内在矛盾,转化为商品和货币这一外在矛盾;货币是商品交换的最后产物,又是资本发展的最初表现形式。马克思还详细论述了货币的各种职能,批判了商品拜物教。

在第二篇至第六篇中,马克思论述了货币转化为资本、绝对剩余价值的生产和相对剩余价值的生产,以及工资等理论,系统地阐明了剩余价值的直接生产过程。剩余价值理论是马克思政治经济学的核心理论,揭示了资本主义经济制度的本质。马克思论述了剩余价值生产的起点是货币转化为资本,这种转化的决定性条件是劳动力成为商品,指出:劳动力商品的出现是历史发展的结果;劳动力的价值等于生产和再生产工人及其家属的生活资料的价值;劳动力的使用价值是劳动,它是价值的源泉,雇佣工人在劳动中创造的价值除补偿劳动力的价值外,还有剩余,这些剩余价值被资本家无偿占有。马克思认为,资本是能带来剩余价值的价值,是一种特殊历史阶段上的社

会生产关系。

马克思在劳动二重性的基础上,分析了资本主义生产过程的二重性,指出:资本主义生产一方面是生产使用价值的劳动过程,另一方面是生产剩余价值的价值形成和价值增值过程;雇佣工人在必要劳动时间内生产出自己劳动力的等价,在剩余劳动时间内无偿地为资本家生产出剩余价值。马克思首次区分了购买生产资料的不变资本和购买劳动力的可变资本,指出它们在价值形成和价值增值过程中起着完全不同的作用:不变资本只把价值转移到产品上,只有可变资本才不仅生产出劳动力价值的等价,而且生产出剩余价值。这样,马克思就进一步揭示了剩余价值的真正来源。马克思还分析了生产剩余价值的两种基本方式:一种是靠延长工作日来增加剩余价值,这是绝对剩余价值的生产;另一种是在工作日长度不变的条件下靠提高劳动生产率和降低劳动力价值来增加剩余价值,这是相对剩余价值的生产。在分析相对剩余价值的生产时,马克思考察了资本主义提高社会劳动生产力的三种基本历史形式——简单协作、工场手工业、机器大工业,指出机器大工业是资本主义生产方式最合适的技术基础,并对此作了深入的分析。马克思阐明了工资的本质,指出工资是劳动力价值的转化形式,强调工人在劳动中所创造的价值实际上大于劳动力的价值,工资只是工人劳动所创造的价值的一部分。

在第七篇中马克思论述了资本的积累过程,阐明了资本是怎样从剩余价值中产生的,揭示了资本积累的本质、一般规律和历史趋势。他考察了简单再生产和扩大再生产,指出:简单再生产是以原有规模不断重复进行的社会生产过程,它是扩大再生产的基础;扩大再生产是通过剩余价值不断资本化而使生产规模不断扩大的社会

生产过程。他认为,从生产的不断循环中,可以看清可变资本不是资本家自己的预付,而是工人在以前的生产周期中创造的剩余价值;资本家的全部资本,不管最初来源如何,经过若干再生产循环之后都会成为被逐年占有的剩余价值;资本主义的再生产同时是资本主义关系的再生产,再生产过程一方面生产出物质财富,被资本家无偿占有,另一方面生产出除劳动力之外一无所有的无产者,他们注定要受雇于资本家。马克思指出,资本主义再生产的特点是扩大再生产,在这一过程中,资本积累得越多,生产越扩大,就越能更多地积累,这样,商品生产的所有权规律就转变为资本主义占有规律;在简单商品生产条件下,生产者对自己的劳动产品拥有所有权,而在资本主义生产条件下,所有权对资本家来说表现为占有他人无酬劳动的权力。他还指出,随着资本积累和生产的发展,用于生产资料的不变资本不断增大,用于雇佣工人的可变资本不断相对缩小,资本有机构成的不断提高必然造成过剩人口,形成庞大的产业后备军,这是资本主义特有的现象。马克思列举了产业后备军的各种存在形式,指出产业后备军是资本主义生产方式的必然产物,也是这种生产方式发展的条件。

本篇最后考察了资本的原始积累。马克思用铁的事实证明,历史上劳动者被剥夺生产资料的过程决不是田园诗般的过程,而是用血与火的文字载入史册的过程。马克思指出,资本主义必将经历一种否定的否定过程:资本主义生产方式的确立,是对个人的、以自己劳动为基础的私有制的第一个否定;但资本主义生产由于自然过程的必然性,造成了对自身的否定,这是否定的否定。马克思强调这种否定不是重新建立私有制,而是在协作和对土地及靠劳动本身生产的生产资料的共同占有的基础上,重新建立个人所有制。马克思根据对

资本主义的基本矛盾即社会化生产与资本主义私人占有之间的矛盾的分析,揭示了资本主义必然灭亡的历史趋势:资本主义私有制的丧钟就要响了,剥夺者就要被剥夺了。

马克思主义理论研究和建设工程

马克思主义经典作家重点著作 译文审核和修订课题组

首席专家 韦建桦

主要成员 顾锦屏 王学东 李其庆 周亮勋
王锡君 蒋仁祥 胡永钦 翟民刚
章丽莉 张钟朴 冯文光 柴方国

《马克思恩格斯文集》编审委员会

主 编 韦建桦

副 主 编 顾锦屏

编 委 (以姓氏笔画为序)

王学东 王栋华 王锡君 冯文光

李其庆 沈红文 张钟朴 张海滨

周亮勋 胡永钦 柴方国 夏 静

徐 洋 章 林 章丽莉 蒋仁祥

第五卷编审人员

译文校订

周亮勋 王锡君 张钟朴

题注和说明

韦建桦 顾锦屏 张钟朴 王学东
柴方国

资料审核和修订

蒋仁祥 章丽莉 王栋华 胡永钦
章 林 刘洪涛 沈 延 刘 英
朱 羿 李 楠 李朝晖 闫月梅
金 建

全卷译文和资料审定

周亮勋

目 录

第五卷说明	1—5
卡·马克思 第一版序言	7—13
卡·马克思 第二版跋	14—23
卡·马克思 法文版序言和跋	24—27
弗·恩格斯 第三版序言	28—30
弗·恩格斯 英文版序言	31—35
弗·恩格斯 第四版序言	36—44

第 一 册 资本的生产过程

第 一 篇 商品和货币

第一章 商品	47—102
1. 商品的两个因素：使用价值和价值(价值实体, 价值量)	47
2. 体现在商品中的劳动的二重性	54
3. 价值形式或交换价值	61
A. 简单的、个别的或偶然的价值形式	62